





SISMANOGLIO  
MEGALIO

2189

DHROMOS  
TU STAVRU,

LATINISTI

VIA CRUCIS,

SINTHEMENOS PARA TU

MAKARIU PATROS LEONARDHU

TU EX PORTO MAURIZIO.



EN VIENNI

En ti Tipografia ton Pateron ton Mechithariston

1857.

SISMANGIIO  
MEGARO

## IS TON FILANAGHNOSTIN.

---

**D**HIA na afxisi perissoneron i evlavia taftis tis askiseos, ke dhia meghaliteran psichofelianton evsevon Christianon, evulithika na dhoso is tus tipus, me italikus charaktiras to paron Vivliarion, afxithen, dhiorthothen, ke sinkhrithen me to aftu italikon prototipon, imborondas uto pas is eskolotera na meletisi to sotirion Pathos, ke Thanaton tu kiriu imon **JISU CHRISTU**, ke na kerdhisi ta Sinchoria, opu charizusi **KLIMINS PA-**

**PAS** tu *aftu onomatos o XII, INOKENDIOS o XI, VEDHIKTOS o XIII*, ke *polli alli Archieris tis Romis, itines is ekinus opu thelun metlisi to tu Kiriou Pathos, is etutin tin jeran askisin, dhinusi ta idhia Sinchoria, opu ithelan apoktisi, ean aftoprosopos episkeptondo tus aghius Topus ton Jerossolimon.*

*Omosi tis theli na apolavsi ta rita Sinchoria, esto is idhisin tu, posine tis anankhis, na valli is epikoluthisin ta ergha simiomena apo tus ano leghomenus Papidhes: ighun, is kathe stasin prepina ipi ena Paterimon k. t. l. ke ena Theotoke parthe-ne, na metatopisi easton tu apomian stasin is allin, meletondas ta periechomena tis aftis Staseos: uto prazondas theli*

*ghini metochos is olon, i is meros (kata tin dhiathesin tis aftu psichis) ekinu tu meghalu thissavru, ton opion embori akomi na ton prosferi is voithian ton psichon tu Kathartiriu.*

## STICHI, OPII PSALLONDE

TRIN NA ARCHISI I AGHIA ASKISIS.

*Stavron, k' ankhathia  
Egho loghiazoz,  
K' anastenazoz,  
Me tin kardhian.*

*Otan vlepoy,  
Ese Thee mu,  
Ese Christe mu,  
Is ta karfia.*

*Ali tis iton  
O scliro-dhimios,  
O sclir'-atimios  
Tu pathus su*

*Iton to krima  
To apanon mu,  
To edhikon mu  
Tu fonu su.*

*Etut' estathi,  
Opu ekfona,  
Ap' ton eona,  
Tin litrosin.*

*Ilthes 'ston kosmon  
Ghivrevondas me,  
Evriskonondas me  
M' eleisin.*

*Dhia na me sosis  
Echamilothis,  
Alisidhothis,  
Ap' ton laon.*

*Is ta kritiria  
Podhosirmenos,  
Tiranismenos  
Me embeghmon.*

*Vlepoy ton stilon  
Pu 'mastighothis,  
Pu ematothis  
Me aponia.*

*Oli fonazun  
Na se stavrosun,*

*Na se karfosun  
Me tin mania.*

*Stavron eghe 'kama  
Opu sikonis,  
Dhia na mu lionis  
Ta sfalmata.*

*Peftis, ke kleis  
Anastenazis,  
Emena krazis  
'S ta klavmata.*

*Chinun i Ankheli  
Pikron ton thrinon,  
Is' oros 'kinon  
Kitazondas*

*Ton dhimiurghondon  
Xeghimnomenon,  
Ke aplomenon  
Is ton Stavron.*

*Ta krimata mu  
Kataramena,  
Ta orghismena  
S' ekarfosan.*

*'S asto to xilo  
Ta matia klinis,  
Pnoin dhen dhinis  
S' eteliosan.*

*'S ton thanaton su  
I ghis anichthi,  
Ilios eklifthi  
Me skotismon.*

*Sismi ke tromi  
Olus tarazun,  
Prós ese krazun  
Me pikramon.*

*Ne, ne ghnorizo,  
Ke 'mologho to,  
Eghe ghriko to  
Pu ta 'kama.*

*Plighes ke thlipses  
Is to kormi su,  
Is tin psichin su  
M' adhikima.*

*Posos o ponos,  
Pu me mareni,*

*Pu me pikreni  
Na s' eclapsa.*

*Thelo dhakrisi  
Is mirius chronus,  
Me pollus ponus  
Pos s' eptesa.*

*Jisu m' aghapite  
Sinchorison me,  
Eleison me  
Dhia ton Stavron.*

*Polli estathi  
I tolmiria,  
I 'dhianthropia  
Is ena Theon.*

*M' ine to ema su  
Katakrisis mu,  
Ke kolasis mu  
Is ton eon.*

*Tora si liose  
Ta 'nglimata mu,  
Ta sfalmata mu  
Toson chronon.*

*Min pleon kamo,  
Egho na kamri,  
Ma na xekamo  
Me pedhevsin.*

*Afto su tazo  
'An zo akoma,  
Edho 'sto choma  
Metastrofin. Amin.*

## PROSEFCHI PROETIMASEOS, KE PRAXIS TIS SINDRIVIS.

Aghathotate **JISU**, apiros aghapite, ke polielee Sotira mu, idhu meis tus aghiotatus supodhas olon ponemenon, ke sindetrimenon, dhiati toses fores eptexa ese apiron aghathon, ke axioaghapiton Theon mu. Ach **JISU** mu! anixon mu tin kardhian, ke otan silloghistho ta pathi su, kame na analitho is dhakria sindrivis, estondas ke apofasismenos na allaxo zoin; su proserno etuton ton aghion dhromon is enthimisin ekinu tu

iperponemenu, opu esi ekames dhia tin aghapin ke sotirian enos paranomu amartolu, os ime egho o anxios. Echo ghnomin is ton idhion keron na kerdhiso ola ta sinchoria, opu charizusi ipertati Archiieris tis Romis, apofasizondas ta dhiat'eme, ke dhia tes psiches tu Kathartiriu. Echo ghnomin omios na parakaleso kata to telos ekino, ke tes eties oles, dhia tes opies mas edhothi tetios meghas thisavros, o opios, therma se parakalo, na mu ine ofelimos, dhia na apoktiso to eleos su is tin zoin etutin, ke tin eonion dhoxan is tin allin. Amin.



## STASIS I.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mista eleison me.

*Pilate Sefro-Eparche  
Opu tomas, ke krinis  
Ton Vasilea aghnoste,  
K' apofusin tu dhinis.  
To krima mu in' aformi,  
Ke ton Christon imatonis,  
Plighonis olon to Kormi,  
M' ankhathia stefanonis.*

V. Adoramus te Christe, et be-  
nedicimus tibi.

R. Quia per sanctam Crucem  
tuam redemisti mundum.

Is etutin tin protin Stasin mas  
parasthenete te spiti, ke to Vu-  
leftirion tu Pilatu, is to opion o

hathotatos mas Jisus stela-  
 wopenos apo oxitatas akanthas,  
 ke olos perichimenos apo tu ema-  
 tos tu, elave tin asevestatin a-  
 pofasin tu thanatu.

Stochasu tin thavmastin tapino-  
 sin tu aptestu Arniu is to na lavi  
 tin adhikin apofasin tu thanatu  
 dhia na apoktisis esi, ptestis ke a-  
 martolos, tin zoin. Kateche oti e  
 amarties su estathisan i psevd-  
 homartires, opu tin ipoghra-  
 psan, ke to pisma su eferen ekinon  
 ton asevin kritin na tin proferi.  
 Strapsu lipon pros ton ighapiton  
 su Theon, ke mallon me ta dha-  
 kria tis kardhias, parame tin fa-  
 nerosin tis ghlossis su ipetu etzi.

Ach! Iperaghapite mu Jisu! pia  
 anekdhiighitos aghapi ine pote  
 i edhiki su! lipon dhia ena plasma

toson anaxion na ipoferis flakes,  
 alisidhes, flankhela, eos ke ena  
 katafronemenon thanaton? Ach!  
 ne, toson fthani dhia na lavosis  
 tin kardhian mu, ke na me anan-  
 khasis dbikeos is pikra dhakria,  
 apiros kleondas ta tosa mu kata-  
 ramena amartimata, ta opia e-  
 stathisan i aformi ton Pathon, ke  
 tu Thanatu su: ta sinchenome,  
 ne, ta picrokleo, ke is olon etu-  
 ton ton ponetikon dhromon thelo  
 dhiaveni kleondas, stenazondas,  
 ke xanaleghondas, Eleos, o Jisu  
 mu, Jisu mu, eleos.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.



## STASIS II.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mistha eleison me.

*Is tin Platean faneron  
Me matia ematomena  
Kitazi ton varin Stavron,  
Ton piani aghapimena.  
Stus omustu ton akumba  
Ta krimata su klei,  
Ke me ta matia olo-thamba  
Parighorisu legghi.*

V. Adoramus te Christe etc.

R. Quia per sanctam etc.

Is etutin tin dhefterin Stasin  
mas apodhichnete o topos, is ton  
opion o iperaghapitos mas Jisus  
efortothi ap' ekinus tus sklirus  
ipiretas me to varitaton xilon tu  
Stavru.

Silloghisu pos o panaghatos Jisus olos ema, olos plighas, ke ghematos apo ponus, ankhaliazi ton aghion Stavron. Ach! me posin imerotita ipoferni tus dharumus, ke tes ivrises ekinon ton varvaron, otan esi anipomonos xefevghis oson imboris ton Stavron tis alithinis metanias! Ke dhen ixevris o talepore, pos dhichos Stavron kanenas is ton Uranon dhen embeni? Klapse, ne klapse tin tiflotita su, me tin opian emisises eos tora ta vasana. Epistrapsu telos pandon is ton Kirion su, ke stenazondas ipe tu etzi.

Eme, ke ochi ese ticheni etutos o Stavros, o Jisu mu. Ach, varitate Stavre, opu ikodhomithis apo ta tosa mu orghismena a-

martimata! Akrive mu Sotira, dhos mi, parakalose, dhinamin, na ankhaliaso meta charas olus tus Stavrus, opu misthoforun e varitates mu anomies, ke echondas to rizikon is ton olighon keron tis zois mu na ziso panda ankhaliasmenos me ton aghion su Stavron, ke is ton Stavron n'apethano, othen ek mesu tu Stavru na apolavso es e is ton Paradhison, Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.

---



## STASIS III.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mistha eleison me.

*To fortoma 'pu 'sikone  
'Stin stratan ton erikti  
Ali's emena ipene,  
K' ipomonin mas dhikti.  
Vlepi, ke stochazete  
Kanis dhen ton lipate.  
Kleptis ap' olus krazete,  
Ke me klotzies ktipate.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

Is etutin tin tritin Stasin mas  
parasthenete o topos, is ton o-  
pion epese o Jisus mas tin protin  
foran ipo tu Stavru.

Stochasu, pos o parapikrame-  
nos Jisus, telios adhinatismenos

apo tin perissin dhiachisin tu ematos tu, ke kundismenos apo ekinus tus satanikus dhimius pipti tin protin foran is tin ghin. Alimonon! ekini i jerosili oli farmakevmeni piptusi apano tu, ktipondas ton me klotzies, me rapismata; ke is toson o ipomonestatos Sotir dhen paraponate, dhen anighi stoma, me ametron ipomonin siopeni, ke ipoferni ola; otan esi is ta elafrotata su pathi, efthis paraponase, katarase, ke tachas apokota vlasfimas akomi. Endrapu iperifane Christiane, ke metanoimenos tora dhia tin aperasmenin su anipomonian, parakalose etzi ton Kirion su.

Iperaghapite Sotira mu idhu is tus aghiussu podhas ton pleon sinchamenon amartolon ap' osus

ziusi is tin ghin epano. Oh! poses fores epesa eggho o taleporos is to krima! Oh poses fores enkhremnisthika is tin avisson pasis paranomias! Dhose mu, parakalose, to aghion su cheri dhia na sikotho, ke energhitikin voithian dhia na min xanapeso pleon pote. Charisson me omios, ke ipomonin dhia na ipofero me charas ton Stavron pasis vasanu, ke na veveoso tetias loghis tin ipiresian tis eoniu mu sotirias. Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.



## STASIS IV.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mistha eleison me.

*Afondis eperipalise,*

*Ke olos kurasmenos*

*Tin Manan tu ipandise*

*Misso-apothamenos.*

*Vlepi ton akrivon tis ijon,*

*Ke nekro-anastenazi,*

*Ke is tin esmixin ton dhion*

*I pikra tus esfazi.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

ETUTI i tetarti Stasis mas apo-  
dhichni ton topon, is ton opion  
o vasanismenos Jisus esinapan-  
dixe tin pikramenin tu Mitera.

Alimonon! pia pikra edhiape-  
rase tin kardhian tu Jisu! pios  
kaimos elavose tin kardhian tis

Parthenu otan esinapandithisan is tuton ton aghion topon! Ach! ke dhen akuis pos lavomeni ke i dhio apo to pathos aghapitera su paraponunde? ti kakon su e-kame o ijos mu, leghi i lipitera mitera! ti paraponon echis enandionmas, leghun ke i dhio, oti me tin kakin su zoin toson sklira vasanizis tin kardhian mas? Ach! afise telos pandon tin amartian, opu ine i monachi etia ton vason mas. Ke esi ti leghis? ti apokrinese is toson dhikea paraponemata? Sklirokardhe, me dhakria prepi na apokrithis. ke me thrinus na fonaxis.

O thion Teknon tis Marias, o polipathis Miter tu Jisu mu, steghmeni ke i dhio apo tin paranon mu zoin; idhu me prospesto-

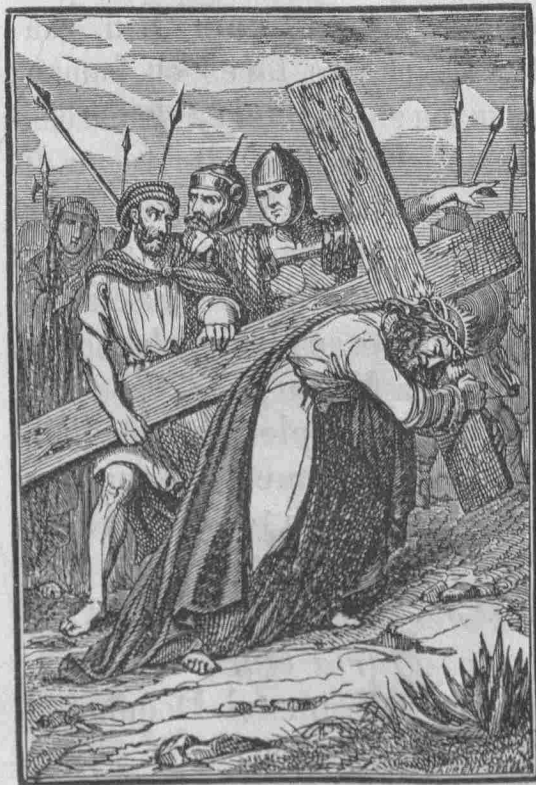
menon is tus aghiotatus sas podhas; ke ghirismenos proton pros ese iperaghapite mu Jisu, eka-ton ke chilies fores su fonazo: Jisu mu eleimosini! Jisu mu eleimosini! sinchorese, akrive mu. Jisu, tu sklavu tis Mitros su. Epita strefomenos pros ese, meghali Dhespina, mallon me dhakria para me loghia su fonazo; eleimōsini, iperaghia Maria, apoktison mu; sinchorison tu pleon atichu dhulu tu Jisu; ke kame oti ek mesu su na evro eleos is to foveron kritirion. Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.



## STASIS V.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mistha eleison me.

*Dhen dhinate na peripati,  
K' Ecrei tu fonazun,  
Ach! Klepti, Ponire, Listi,  
Natrechi ton e viazun.  
Ton Kireneon vazusi  
Stavron tu na sikosi,  
Me ravidhus ton ambonusi  
'Ston Gholghotha na sosi.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

Is etutin tin pemptin Stasin  
mas faneronete o topos, is ton o-  
pion o Kireneos eviasthi apo tus  
ipiretas ekinus na sikosi ton  
Stavron tu Jisu.

Silloghisu pos esi ise ekinos  
o Kireneos, opu sikonis stanikos

su ton stavron ton pathon, ke panda paraponase is tes thlipses su. Ach! ke eos pote na zis me tosin kriotita tu pnevmatos, ke me toson varos is ta pathi! parakinisu mian foran me aghian thermotita na anasikosis ton Kirion su apo to varos tu stavru, ankhaliazondas me kalin kardhian, ke me charan meghalin oson pikron su erchete apo to cheri tu Theu. Apofasisu na ipoferis ap'edho ke embros me ipomonin pasis loghis enandiotita; ke evcharistondas malista ton Sotira su parakaleseton etzi.

O iperaghapite mu Jisu! ke pos dhen parakinate tuti mu i skli-  
ra kardhia na sikosi meta charas ta pathi, otan esi fernis is tus omus su ena toson varin Stavron dhia aghapin mu? Ach! se evcha-

risto dhia toses aformes opu mu dhidhis na patho dhia ese, ke na misthoforeso dhia eme. Kame Thee mu na ipofero ipomonetikos is tin zoin etutin olo ekino, opu mu proxeni ta pandotina kala is tin allin, cathos apofasizome stathera. Katadhexu, filantrophe Jisu, tin prosforan opu su kamno tis ptochis mu kardhias, ke dhinamose me dhia tin evsplachnian su na thrino mazi su eos is tin isterinin mu anapnoin, dhia na vasilevso ke mazi su (ek mesu ton pathon su) is olus tus eonas. Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.



## STASIS VI.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mista eleison me.

*Veronika mu aghapiti,  
Idhe to prosopon mu,  
Ke tis na min me lipithi,  
Tis leghi o Christos mu!  
Mandili asti tu edhose  
Prosopon na sfunkhixi,  
Ton kopon tis eplerose  
Tin opsin tu n'ankhixi.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

ETUTI i ekti Stasis mas pro-  
valli ton topon is ton opion i lipi-  
tera Veronika esfunkhixe me ena  
mandili to iperaghion prosopon  
tu Jisu.

Pos dhen anaptis ke esi apo

thian aghapin, ke telios na tiposis is tin kardhian su to aghiotaton prosopon tu **Jisu**, is tropon tetion, oti is ese na min evriskete allos para o **Theos** su? **Kalorizikos** esi, ean me ton **Jisun** is tin kardhian thelis zisi! ke pleon kalorizikos esi, an me ton **Jisun** is tin kardhian thelis apothani! **Dhia** na apoktisis charin tetian, parakalese ton **Kirion** su etzi.

**Vasanizmene** mu **Jisu**, opu plironis tin simbathian aftis tis ghenekos, me to na tis charisis tin opsin tu iperaghiu su prosopu: tipose is tin kardhian mu parakalose tin zondanin ikona tu tethlimenu su prosopu, toson, oti fernondas is eme ghlipton to ponetikon su pathos, na min kamo allo is olon ton dhromon tis zois mu, para

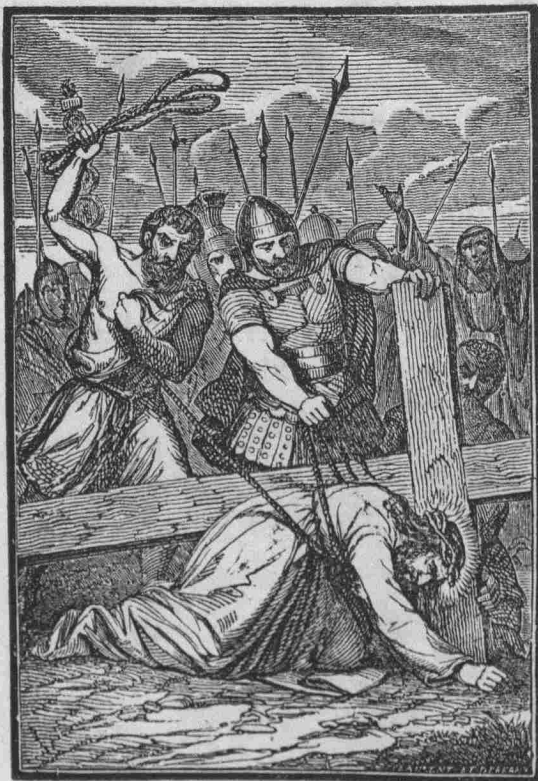
na aghapo ese, ke na sinchenome ton easton mu, katharinondas askolasta tin adhiorthotin mu zoin, ke thrinondas eos is ton thanaton ta varitata mu amartimata. **Amin.**

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

**V. Miserere nostri Domine.**

**R. Miserere nostri.**



## STASIS VII.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su .  
mistha eleison me.

*Pesti tin dhefteran foran  
'S tin kritikin tin porta,  
K' i Mana tu apo makran  
Lipothima 'san prota.  
Akui ponus, ke chaimus  
'Sto matomeno soma,  
Me klotzus, ke polus dharmus  
Siconet' ap' to choma.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

ETUTI i evdhome Stasis mas  
apodhichni tin kritikin portan tis  
Jerusalim, is tin opian sthasme-  
nos o Jisus pesti kata ghis tin  
defteran foran.

Ke dhen theoris ton Kirion su,

SISMANOGLIO  
MEGARO

o iperifane, exaplomenon is tin ghin, amorfon apo ta pathi, podhopatimenon apo tus echthrus, peripeghmenon apo ton ochlon? Ach! stochasu, oti i iperifania su ton ambose na pesi, ke to psifos tu eastu su ton erixe kato. Eh! tapinoson mian foran tin filaf-tian su, ke me telian sindrivin tis perasmenis su zois, me sterean apofasin na ipoalthis eos is tus podhas olon is to erchomenon, ipe tu Kiriu su etzi:

Aghathotate Sotira, is ton idhion keron, opu se theoro pef-tomenon, se omologho ke pandodhinamon, othen se parakalo na tapinosis olus mu tus iperifanus loghismus. Axiose me o Kirie na peripato panda me kliton kefali, ke me praxes alithinis

tapinosinis, na ankhaliaso en-khardhika ta katafronia ke tin aponekrosin, dhia na sikoso ese me tiuton tropon ap' afto to pesimon ke na ipsoso tin psichin mu is tin uranion Vasilian. Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

**V. Miserere nostri Domine.**

**R. Miserere nostri.**



## STASIS VIII.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mistha eleison me.

*Ghinekes ton-e vlepusi,  
Ke ton miriologhusi,  
Alimonon! tu leghusi,  
Ke ton parighorusi.  
Ghinekes, dhiati kleete  
Emena, ton-e legghi,  
Is ta pedhia sas klapsete  
Esis, ke i Evrei.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

Is etutin tin oghdhoin Stasin  
mas apodhichnete o topos, is ton  
opion sinapandondas o Jisus tes  
pikramenes ghinekes tis Jerusa-  
lim, opu ton eklean, aghapitera  
tes eparighorise.

Stochasu, pos esi echis dhiplin aformin na thrinis, ke dhia ton Jisun, opu toson dhia ese patheni, ke dhia loghu su opu acharistos dhen edhoses akomi ena dhakrion sindrivis dhia ta amartimata su. Ach talepore! theorondas na chisi o Sotir dhia aghapin su mian thalassan ematos, esi akomi dhen parakinase is thlipsin, is dhakria, ke is thrinon? to olighoteron vlepondas tin tosin lipin ekinon ton ghinekon, pare tharros ke perilipos fonaxe utos pros ton Sotira su:

Poli-eele Jisu mu! ke dhiati tuti mu i skliri kardhia dhen analionete olotela is thrinon? Dhakria, iperaghapite mu Jisu, dhakria alithinis metanias su zito ghonatismenos is tus podhas su;

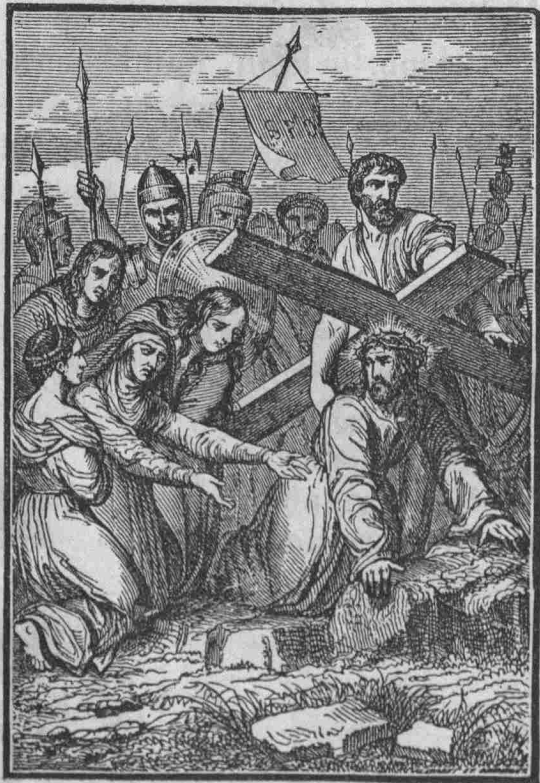
isos ke me ta dhakria is ta ommatia, ke me ton ponon is tin kadhian misthoforeso telos pandon ekinin tin lipin, opu efaneroses ton aghion ghinekon. An allon dhen ine, charison mi tutin tin merikin parighorian, kitaxeme is olin mu tin zoin me lipitera ommatia, dhia na emboreso ke egho afovos na se idho is tin oran tu thanatu mu. Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.



## STASIS IX.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mista eleison me.

*Is to Kalvario apesose  
O Kirios kurasmenos,  
Ke 'stin korfin dhen esose,  
Pu pesti inithamenos.*

*Me lonchus, xila ke skinia  
Oti ton-e ktipusi,  
Ke me meghali ton mania  
Tin ghin matokilusi.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

ETUTI i ennati Stasis mas  
faneroni, oti o Kirios olos pone-  
menos fthani is tin rizan tu Kal-  
variu, ke eki adhinatismenos pi-  
pti tin tritin foran is tin ghin mi-  
so apethamenos.

Alimonon! poson thanateron  
estathi afto to pesimon tu Jisu;  
stochasu me posin orghin ke  
thimon dhromosirnete to thion

Arnaki ap' ekinus tus sklirus ke varvarus, i opii os lisasmeni liki apothimondas na chortasusi apo tu ematos tu, dhen vlepusi tin oran na ton idhun is ton Stavron prosilomenon; othen me ravdhus, xila, ke flankhela trechusi oli epano tu, ton ktipusi, ton ematokilizusi, ke is to xilo tu Stavru ton viazusi. Ach! epikataraton amartima, opu toson sklira eporevthis me ton ijonenos Theu! ke dhen misthofora ta dhakria su, o psichi, enas Theos toson vasanismenos? Eh! as raisi apo lipin i sklira su kardhia, ke me thrinus telias sindrivis parakalese tiutu tropu ton litrotin su:

Pandodhiname Thee, opu me ena dhaktilon apokratis ton uranon, ke tin ghin, ke ise o ikumenikos Dhespotis pasis tis kti-

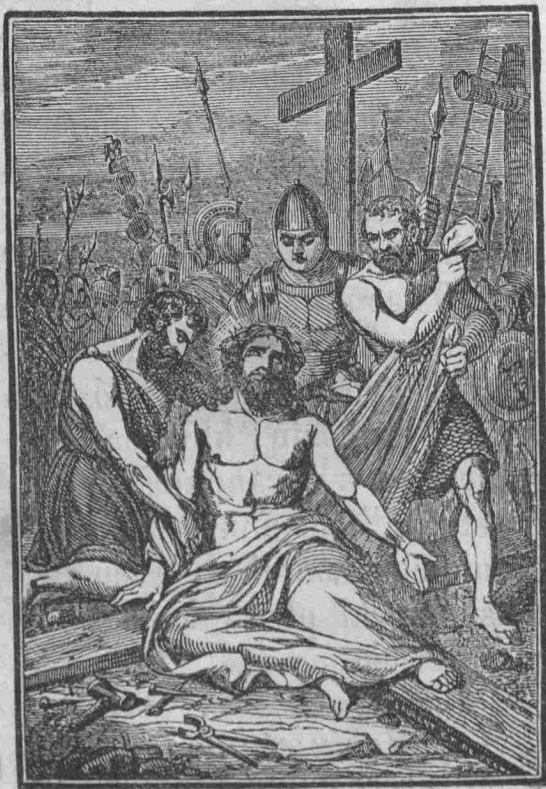
seos. Ach! to ixevro polla kala tis se ekamen etzi atichos na pesis, ne to ixevro; estathisan ta varitata mu amartimata! estathisan e adhianthropes mu ghnomes! Ti na kamo lipon? thelo akoluthisi na avxano pedhes is pedhes, smighondas krimata is krimata? ochi, Thee mu, ochi! na me olon pikramenon is tus aghius su podhas me telos na su dhoso mian kapien elafrosin, kleondas aparighorita tes paranomies mu, ke me stenaghmus anavoondas: Jisu mu eleimosini! Jisu mu eleimosini! ochi pleon krima! ochi pleon. Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.



## STASIS X.

Jisu mu aghapimene dhia l'akra su  
mista eleison me.

*Is ton vunon ton ghidhinusi  
Ta rucha tu mirazun,  
Ke tu lau ton dhichnusi  
Me pechnia aposfazun.  
Prin na ton-e stavrosusi  
Ton-e picra-potizun,  
Xidhi, choli tu dhinusi,  
Ke ton-e votanizun.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

Etutin tin dhekatin Stasin  
mas faneronete o topos, is ton o-  
nion ghimononun ton Jisun, ke  
pichon potizun.

Alleghisi o christiane, oti  
me to pichon xeschizun ke to

petzi , ananeonondas oles tu tes plighes , is to exoterikon ke is to esoterikon avxanusi ta pathi tu potizon das ton pikrotatin cholin. Tora ean esietheoruses ena skilaki gh dharmeno , apo tin korifin eos is tus podhas , ke olo ematomeno , dhen itheles to lipithi? Fos lipon theorondas to thion Arnaki olon ema , olon mia plighi , akomi kratis ta dhakria , ke dhen parakinase is lipisin? Ach! peson is tus podhas tu kataghdharmenu Jistu , ke ipe tu etzi :

Pan-eleimone Sotira , pia asinkhritos paromiosis ine pote etuti! Esi olos ema , olos plighes , olos pikrotis , ke eghe olos idhones , olos efkeria , olos ghlikotis! Ach! dhen peripato kala , ochi , dhen peripato kala. Axiose me,

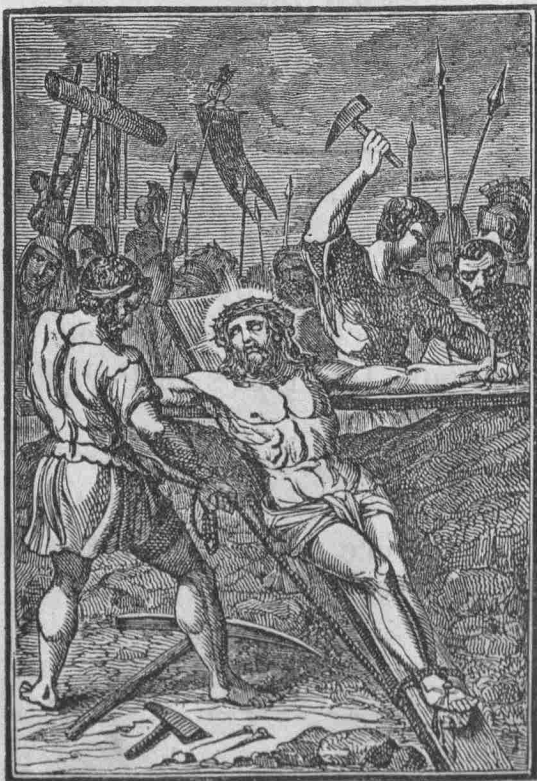
Kirie , na allaxo zoin , ke na dhiorthoso tes asistates mu patimaties. Katapikrane tes orexes tis parusis mu zois is tropon tetion , oti is to erchomenon , allo ti na min epithimo para tes pikrotites tu iperaghius su pathus , isos ke dhia meson aftu profthaso telos pandon na charo mazisu eos is tus eonas tes trifes tu Paradhisu. Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.



## STASIS XI.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mistha eleison me.

*'Sto xilo ton 'xaplonusi,  
Ke to kormi kordhizun,  
Ta meli tu karfonusi,  
To som' apoxerkizun.  
Kitazi ton i Mana tu  
Lipothima, ke pesthi,  
Ach! ije mu, alti fonazi tu,  
Porevese san klefti.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

I ENDHEKATI Stasis mas a-  
podhichni ton topon, is ton opion  
o iperaghapitos mas Jisus exa-  
plothi epano is ton Stavron em-  
brosthen tis akrivis tu Mitros.

Katalave ean imboris ton a-  
nekdhiighiton ponon, opu ipo-  
feren o poli-aghapitos Jisus is

to na tu dhiaperasusi tas chiras, ke tus podhas me sklira kardia, ta opia ktipimena, ke metaktipimena espasan ke exerkisan kreas, fleves, ke nevra me asinkhriton ponon tu **Sotiros**, menondas is telos ekino to iperaghion soma dhiaperasmenon, ke karfomenon. Tora toson sklira ine ikardhia su, o psichi, oti apo tin lipin na min raisi? Ach! is mian orasin toson thliveran endrapu oti estathis esi i aformi tiuton vasanon; ke to olighoteron me stenaghmus, ke thrinus ghirise pros ton stavromenon su **Sotira**, ke ipe tu etzi:

Akrivotate mu **Jisu** stavromene dhia eme, ke ap'eme, ktipise ke xanaktipise etutin mu tin skliran kardhian me tin aghian su aghapin, ke me ton thion su

fovon, isos ke ankhilothi mian foran apo tin simbathian ton toson ipervolikon pedhevseon su, ke epidhi ta amartimata mu estathisan ta sklira kardia, opu se edhiaperasan, ke anilea efonevsan: kame o **Jisu** aghapi mu, na ine apiros i pikra mu, opu na dhia-perna, ke na karfoni ascholasta ola ta achalinota mu pathi epano is ton **Stavron**, is ton opion meta charas apethanes dhia aghapin mu. **Axioseme**, o **Sotira** mu, na ziso, ke n' apothano stavromenos met' ese epi tis ghis, dhia na eltho na charo andamasu dhedhoxasmenos is ton uranon. **Amin.**

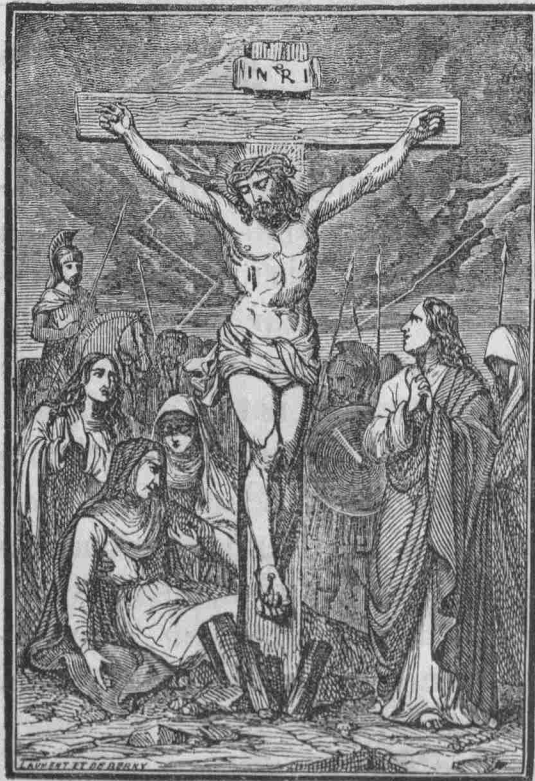
*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

**V. Miserere nostri Domine.**

**R. Miserere nostri.**

---



## STASIS XII.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mistha eleison me.

*Anamesa is dhio listes  
Ton Kirion esikosan,  
Ke me 'vrisies apistes  
Dhipla ton estavrosan.  
Olus vlepi me chara  
Apo to xilo ekino,  
As in' to ema m' aghora  
Sinchorion, ipe, dhino.*

V. Adoramus etc.

R. Quia per sanctam etc.

Is etutin tin dhodhekatin Sta-  
sin mas parastenele o topos o  
iatreftikoteros olu tu kosmu, is  
ton opion estisan ton Stavron  
me ton Jisun epano karfomenon.  
Sikose ta ommatia su ke ana-

vlepson is ton aera kremasmenon apo tria karsia ton anamartiton **Jisun**, idhe to thion tu prosopon nekromenon, ke olon tu to soma kokinon ke plighomenon, min menondas tu allo melos avlaptou para i ghlossa dhia na ziti eleos apo ton **Patera** tu dhia ese. **Parakali** dhia osus ton fteghusi, tazi ton **Paradhison** enos listu, opu tu ton zita, afini is tas chiras tu **Joannu** tin **Mitera** tu, ke ton **Joannin** is ekinas tis **Mitros** tu; paradhidhi is tu **Patros** tas chiras tin psichin tu, ke klinondas tin kefalin tu apothniski. **Apethane** lipon o **Jisus**? **apethane** o **Jios** tu **Theu**? ne **apethane** epano is ton **Stavron** dhiat' ese. **Ke** esi ti **kamis**, ti **silloghizese**? **Oh** ton **thirion skliroteros!** an-

khaliase telos pandon ton dhi' aghapin su epi ton stavron apethamenon **Jisun**, ke me ta dhakria su rane ekines tes plighes, ek ton opion dhia exaghorasin su estrankhixe olontu to ema, leghondas uto: **Ach** iperaghapite **Sotira** mu! tora katalamvano tin ametron su evsplachnian, otan itheles tetion thanaton dhiati me ighapises! tora omologho omios tin asevian mu opu ithela zondana ta pathi mu, ke ese thanatomenon. **Ne!** e varitates mu amarties estathisan i meghaliteri dhimii, opu is ton **Stavron** se ekarfosan, ke anilea se efonevsan! ma dhia tafto na apelpistho mu prepi? ochi **Kirie** mu, ochi, ankhaliasmenos me ese, pnigho is ena aperandon pelaghon tosu-

tu ematos oles mu tes parano-  
 mies, ke perno tharos na fo-  
 naxo ekaton ke chilies fores,  
 Jisu mu eleimosini! Tutin tin e-  
 leimosinin thelo su ziti is olon  
 ton dhromon tis zois mu, tutin  
 tin eleimosinin apothimo na lavo,  
 is tin oran tu thanatu mu dhia  
 na axiotho na akuso, ke eghe  
 apo tu stomatos su: Simeron the-  
 lis ise met' eme is ton Para-  
 dhison. Amin.

*Pater noster etc.*

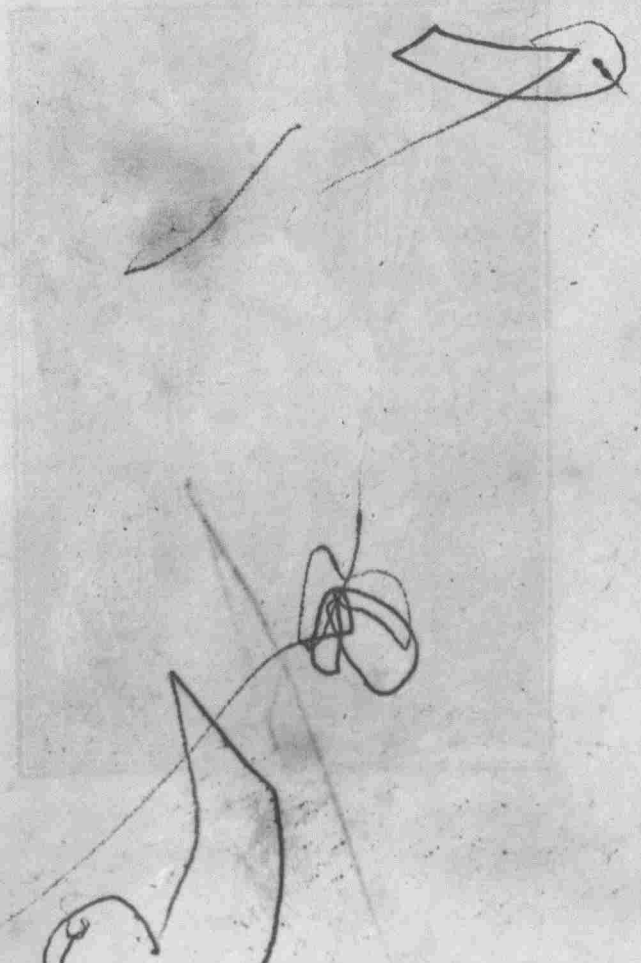
*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.



SISMANOGLIO  
 MEGARON





## STASIS XIII.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mistha eleison me.

*Stin ghin ton ekatevasan,  
K' i Mana tu ton piani,  
Andama ton eklapsan,  
Ke tin pnoin tis chani.  
Ton plinun, ton alifusi,  
T' ankhathia tu evghazun,  
Me sindono tilighusi,  
'Sto mnima sindrosfazun.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

Is etutin tin dhekatim tri-  
tin Stasin mas faneronete o to-  
pos. is ton opion katevazondas  
ton Jisun apo ton Stavron, ton  
akumbusi is ton kolpon tis para-  
piktamenis tu Mitros.

Silloghisu pion spathi edhia-

perase tin kardhian aftis tis Theotoku, otan elave is tes ankhales tis nekron ton akrivon tis Jion.

Ach! is tin orasin tiuton ke toson skliron plighon, ekenurieftisan is aftin oles e thlipses tis triferotatis tis kardhias! ke pion tacha estathi to dhistomo macheri opu tosuton ponon tis eproxenise? Eh! katalave to mia fora! to krima estathi opu tis efonevse ton jion tis. Klapse lipon aparihgorita to triskataraton amartima, ke smighondas ta dhakria su met' ekina tis Parthenu, perilipos ipe tis?

O Vasilissa ton Martiron! pote thelo axiothi eglio na katalavo, ke arketa na lipitho tus ponus su, echondas tus panda is ton loghismon mu! Kame parakalo

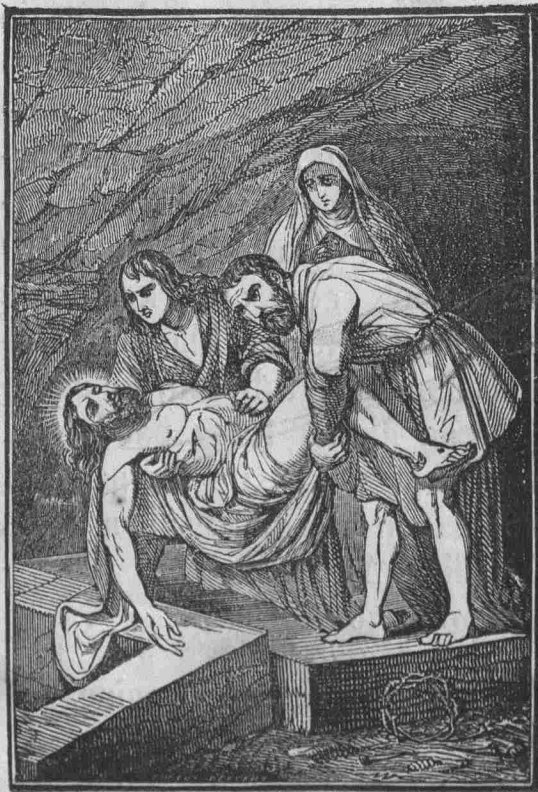
se o meghali Dhespina, na min ine dhia eme akarpa ta dhakria su; malista lavose etutin mu tin skliran kardhian me pikran tetian, oti imeran ke nikta na thrinno ta tosa mu sinchamena amaritimata, ta opia estathisan i monachi etia ton ipermetron su thlipseon; eos opu ke me ta dhakria ke me tus klavthmus faneronondas su thlipsin, ke aghapin, na fthaxo telos pandon na charo mazi su tus karpus ton sotiriakon vasanon is tin uranion Vasilian. Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

V. Miserere nostri Domine.

R. Miserere nostri.



## STASIS XIV.

Jisu mu aghapimene dhia t'akra su  
mistha eleison me.

*Me lithon ton eskepasan  
K' i mana tu olo klei,  
Ach! jie mu pu se evalan,  
'S ton dhromon tuto legghi.  
Ke pu m' afinis orfani  
O jie mu is ta xena,  
'S to spiti mu lis na fani,  
Pu echasa esena.*

V. Adoramus te etc.

R. Quia per sanctam etc.

ETUTI i dhekati tetarti Stasis  
mas apodhichni ton aghion Tafon  
is ton opion evalan to panachran-  
don soma tu Jisu mas.

Meletise posa esthatisan ta  
klavmata tu Joannu, tis Maghdha-  
linis, ton evlavon ghinekon, ke  
pandon ton filon tu Christu, otan

esfalichthi ekinos o aghios tafos. Ami epano is ola silloghisu tin monaxian tis iperponemenis kardhias tis Parthenu Theumitoros, vlepondas pos pandelos esterefthi apo to aghapiton tis Teknon; ke is tin theorian toson dhakrion endrapu esi, opu is olon aifton ton aghion dhromon dhen efaneroses to mikroteron simadhi mias lipis, sindrivis, ke evlavias. Parakinisu omos tora is to telos, ke filondas ton lithon tu aghiu Tafu, paschise na afisis enechiron tin kardhian su, ke me meghalon thrinon tis kardhias su parakalese tiutu tropu ton nekron Sotira su:

Pan-eleimone Jisu opu monon dhia tin aghapin mu ethelises na teliosis ena toson ponetikon ta-

xidi, se proskino nekron ke sfaliston is etuton ton aghion Tafon, ke therma se parakalo na me axiosis na apothano tu kosmu, tu amartimatos, ke tu emafu mu; ke meta tafta, kame mu tin charin dhia tin evsplachnian su na anastitho is kenurian zoin tis charitos, is tin opian proskarterondas me zondanin pistin, sterean elpidha, ke thermotatin aghapin, na plirono panda tus aghius su krismus, dhia na imboreso tiutu tropu na apoktiso is ton thanaton ton karpon, ke tin energhian tu politimu su ematos. Amin.

*Pater noster etc.*

*Ave Maria etc.*

**V. Miserere nostri Domine.**

**R. Miserere nostri.**

# THRINOS TIS PARTHENU MARIAS.

## STABAT MATER.

Steki i mana ponemeni  
Pros stavron dhakriomeni  
Otan ekremeton o Jios.

Tis opias tin psichin  
Lipimenin ke thrinin  
To spathion edhiaperasen.

O! pos iton pikrameni  
Tuti i evloghimeni  
Mitir tu monogheni.

Otan 's ton stavron ponunda  
Ton Jion psychomachunda  
Ke nekron etheorise.

Pia ommatia mi dhakrisun  
Tin Parthenon na theorisun.  
Varia 'nastenazusan.

Pia dhakria mi thrinisi  
Tin mitera an meletisi  
Me to teknon paschusan.

Dhia tas idhikas mas amartias  
Idhen is tosas timorias  
Ton aghapiton tis Jion.

Idhe ton ghlikin tis Jion  
N' apothniski erimomenon  
Otan exepsichise.

Miter tis aghapis vrisi  
Kam' i kardhia mu na raisi  
Thrinondas mazi su.

Kame n'apsi i kardhia  
Flogh' aghapis, flogh' aghia.  
Pros Christon sotira mas.

Aghia miter tuto kame  
'Stin kardhian mas panda na 'ne  
Tu stavromenu e plighe.

Ta pikra tu Jisu pathi  
Opu dhia eme iche lavi  
Met' eme dhiamirase.

Met' ese eos pu anapneo  
Kame Dhespina na kleo,  
Ton stavromenon na pono.

'S ton stavron konda 's esena  
Thelo na 'me, o Parthena,  
Ke is ta dhakria epithimo.

O Parthene ton Parthenon,  
Mi me aporixis dhistichismenon,  
Kame mazi su na thrino.

Na sikono tu Christu mu  
Ton stavron tu aghapitu mu,  
Tas plighas tu na timo.

Kame na ime plighomenos  
'S ton stavron anafermenos  
Me to ema tu Jisu.

Floghismenos ke anamenos  
Dhia su Parthene dhiafendevmenos  
En imera kriseos.

Dhos Christe k'imas lau su  
Dhia tus ponus tis Mitros su  
Dhos mas ton Paradhison.

I zoi mas otan teliosi  
Kame i psichi na sosi  
'S tin dhoxan tu Paradhisu. Amin.

As ipumen 5 Pater, 5 Ave  
ke 5 Gloria is timin ton pende  
plighon opu ipoferen o Jisus Chri-  
stos epano is ton stavron dhia  
tin eonion mas sotirian, dhia na a-  
poktisomen apo tin evsplachnian  
tu ena kalon thanaton.

As ipumen ena allon Pater,  
mian Ave ke ena Gloria kata tin  
ghnomin ton aghion akron ar-  
chiereon, itines mas echarisan  
tafta ta meghala simbathia.

**V.** Foderunt manus meas et pe-  
des meos.

**R.** Et enumeraverunt omnia os-  
sa mea.

**V.** Tuam ipsius animam doloris  
gladius pertransivit.

**R.** Ut revelentur ex multorum  
cordibus cogitationes.

V. *Salvum fac populum tuum,  
Domine.*

R. *Et benedic haereditati tuae.*

Oremus.

Deus, qui unigeniti filii tui pretioso sanguine vivificae crucis vexillum sanctificare voluisti, concede propitius, eos qui ejusdem sanctae crucis gaudent honore, tua quoque ubique protectione gaudere.

Interveniat pro nobis quaesumus Domine Jesu Christe Deus, in cujus passione, secundum Simeonis prophetiam, dulcissimam animam gloriosae Virginis et matris Mariae doloris gladius pertransivit. Concede propitius ut qui transfixionem ejus et passionem venerando recolimus,

gloriosis meritis et praecibus omnium sanctorum cruci fideliter adstantium intercedentibus passionis tuae effectum felicem consequamur.

Deus qui culpa offenderis, poenitentia placaris praecis populi tui supplicantis propitius respice et flagella tuae iracundiae, quae pro peccatis nostris meremur, averte. Per Christum Dominum nostrum.

### I M N O S.

Vexilla regis prodeunt,  
Fulget Crucis misterium,  
Qua vita mortem pertulit,  
Et morte vitam protulit.

Quae vulnerata lancea  
Mucrone diro, criminum  
Ut nos lavaret sordibus,  
Manavit unda et sanguine.

Impleta sunt quae concinit,  
David fideli carmine,  
Dicendo nationibus  
Regnavit a ligno Deus.

Arbor decora et fulgida,  
Ornata regis purpura,  
Electa digno stipite,  
Tam sancta membra tangere.

Beata cujus brachiis  
Pretium pendit saeculi,  
Statera facta corporis,  
Tulitque praedam tartari.

O crux ave, spes unica,  
Hoc passionis tempore  
Piis adauge gratiam,  
Reisque dele crimina.

Te fons salutis Trinitas,  
Collaudet omnis spiritus,  
Quibus crucis victoriam  
Largiris, adde praemium. Amen.

V. Hoc signum Crucis erit in  
coelo.

R. Cum Dominus ad iudican-  
dum venerit.

Oremus.

Domine Jesu Christe, Fili  
Dei vivi, qui hora sexta pro re-  
demptione mundi crucis patibu-  
lum ascendisti, et sanguinem  
tuum pretiosum in remissionem  
peccatorum fudisti, te humiliter  
deprecamur ut post obitum nos-  
trum paradisi januas nos gauden-  
ter introire concedes. Per Chri-  
stum Dominum nostrum, Amen.

TELOS.



 **SISMANOGLIO**  
**MEGAKO**

SISMANO  
MECARO





SISMANNOPOLIS